

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 mars 2021

PROPOSITION DE RÉOLUTION

visant à renforcer le partenariat
entre la Coopération au développement et
la Défense dans le cadre
d'une approche globale

AMENDEMENTS

*Voir:*Doc 55 **0985/ (2019/2020):**001: Proposition de résolution de MM. Flahaut et *Crombez* et consorts.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 maart 2021

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over de versterking van het partnerschap
tussen Ontwikkelingssamenwerking en
Defensie, in het raam
van een alomvattende benadering

AMENDEMENTEN

*Zie:*Doc 55 **0985/ (2019/2020):**001: Voorstel van resolutie van de heren Flahaut en *Crombez* c.s.

04154

N° 1 DE M. DE VUYST

Demande 2/1 (*nouvelle*)**Insérer une demande 2/1 rédigée comme suit:**

“2.1. de veiller à ce que la collaboration entre la Défense et la Coopération au développement se déroule strictement dans les conditions suivantes, basées sur l’Aide publique au développement de l’OCDE:

- la satisfaction des besoins humains des populations locales;*
- le maintien de la neutralité et de l’impartialité de la Coopération au développement;*
- la préservation de l’indépendance opérationnelle de la Coopération au développement.”*

Nr. 1 VAN DE HEER DE VUYST

Verzoek 2/1 (*nieuw*)**Een verzoek 2/1 invoegen, luidende:**

“2/1. ervoor te zorgen dat de samenwerking tussen Defensie en Ontwikkelingssamenwerking strikt onder de volgende voorwaarden verloopt, gebaseerd op de door het OESO geformuleerde “Official Development Assistance”:

- het lenigen van de menselijke noden van de plaatselijke bevolking;*
- het behoud van de neutraliteit en onpartijdigheid van Ontwikkelingssamenwerking;*
- het vrijwaren van de operationele onafhankelijkheid van Ontwikkelingssamenwerking;”*

Steven DE VUYST (PVDA-PTB)

N° 2 DE M. DE VUYST

Considérant M (*nouveau*)**Insérer un considérant M rédigé comme suit:**

“M. considérant l’importance de créer une commission parlementaire d’avis réunissant les membres des commissions de la Défense, de la Coopération au développement et des Affaires étrangères afin d’assurer un contrôle démocratique de la coopération et de veiller à l’impartialité, l’indépendance et la neutralité de la Coopération au développement.”

Nr. 2 VAN DE HEER DE VUYST

Considerans M (*nieuw*)**Een considerans M invoegen, luidende:**

“M. gelet op het belang om een parlementaire adviescommissie op te richten die leden van de commissies Defensie, Ontwikkelingssamenwerking en Buitenlandse Zaken samenbrengt, zodat er democratische controle over de samenwerking uitgeoefend kan worden en om te waken over de onpartijdigheid, onafhankelijkheid en neutraliteit van Ontwikkelingssamenwerking.”

Steven DE VUYST (PVDA-PTB)

N° 3 DE M. DE VUYST

Demande 1

Remplacer cette demande par ce qui suit:

“1. de renforcer les collaborations en vue de (re)construire l’État de droit dans les pays sous-développés dans le strict respect des droits humains, afin, d’une part, d’atteindre les Objectifs de développement durable des Nations Unies et, d’autre part, de concrétiser l’Approche globale, entre la Défense et la Coopération au développement, notamment via Enabel, dans le cadre de l’accord-cadre existant et en lui donnant pleinement exécution;”

Nr. 3 VAN DE HEER DE VUYST

Verzoek 1

Dit verzoek vervangen als volgt:

“1. de bestaande samenwerkingen te versterken ter (her)opbouw van de rechtsstaten van onderontwikkelde landen in een strikt mensenrechtelijk kader, teneinde enerzijds de duurzame-ontwikkelingsdoelstellingen van de Verenigde Naties te halen en anderzijds de Comprehensive Approach tussen Defensie en Ontwikkelingssamenwerking (met name via Enabel) concreet gestalte te geven als onderdeel van de bestaande raamovereenkomst, en die overeenkomst ten volle ten uitvoer te leggen;”

Steven DE VUYST (PVDA-PTB)

N° 4 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Demande 5/1 (*nouvelle*)**Insérer une demande 5/1, rédigée comme suit:**

“5/1. d’étudier la possibilité de détacher périodiquement un officier de liaison de la Défense, comme cela s’est déjà produit par le passé, au sein de la Direction générale Coopération au développement et Aide humanitaire (DGD) ainsi, éventuellement, qu’au sein du SPF Affaires étrangères et, réciproquement, un agent de la DGD au sein de l’état-major de la Défense et du SPF Affaires étrangères, pour assurer un suivi des missions conjointes d’évaluation et de la programmation des interventions dans le cadre du nexus coopération au développement-défense ou humanitaire-paix-développement;”

JUSTIFICATION

Comme l’a rappelé M. Emmanuel Klimis durant l’audition du 3 février 2021, pareils détachements ont déjà produit des résultats et cela a conduit à toute une série d’autres initiatives, notamment l’introduction d’une *“conflict sensitive approach”* dans un programme bilatéral de coopération directe de la Belgique, en l’occurrence au Burundi à la fin de la transition post-conflit.

En effet, dans le programme indicatif de coopération (PIC) qu’il y avait entre la Belgique et le Burundi, il y a eu un tel volet *conflict sensitive* combiné à un volet conjoint qui regroupait à la fois la DGD, Enabel, le SPF Affaires étrangères, la Défense et des universités pour réfléchir à une programmation de la coopération belge au développement, tous secteurs confondus, dans un pays sortant de conflit en tenant compte de ses enjeux sécuritaires et, donc, en introduisant *de facto* ce fameux nexus coopération au développement-défense.

Ce n’est pas forcément quelque chose de courant entre la Défense, le SPF Affaires étrangères et la DGD, mais qui se fait pourtant relativement souvent dans d’autres pays, comme en Allemagne où des agents sont détachés périodiquement dans un service puis dans un autre. C’est d’ailleurs perçu par l’OCDE comme une initiative à saluer dans la mesure

Nr. 4 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Verzoek 5/1 (*nieuw*)**Een verzoek 5/1 invoegen, luidende:**

“5/1. na te gaan of het mogelijk is, zoals vroeger al het geval was, een verbindingsofficier van Defensie periodiek te detacheren naar de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp (DGD), alsmede eventueel naar de FOD Buitenlandse Zaken en, omgekeerd, een medewerker van de DGD periodiek te detacheren naar de Defensiestaf en naar de FOD Buitenlandse Zaken, met het oog op de opvolging van de gezamenlijke evaluatie- en programmatietaken in het raam van de nexus ontwikkelingssamenwerking-defensie of de nexus humanitaire hulp-vrede-ontwikkeling.”

VERANTWOORDING

Zoals de heer Emmanuel Klimis tijdens de hoorzitting van 3 februari 2021 in herinnering heeft gebracht, hebben dergelijke detacheringen al vruchten afgeworpen en zijn ze uitgemond in een hele reeks andere initiatieven, zoals de integratie van een conflict sensitive approach in een bilateraal programma voor rechtstreekse samenwerking van België, in voorkomend geval in Burundi, na afloop van de overgangsperiode na het conflict.

Het indicatief samenwerkingsprogramma (ISP) dat destijds tussen België en Burundi bestond, omvatte immers een conflict sensitive-onderdeel, waaraan een gezamenlijk onderdeel was gekoppeld met de betrokkenheid van zowel de DGD, Enabel, de FOD Buitenlandse Zaken, Defensie als de universiteiten, die zich dienden te beraden over een programma van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, over alle sectoren heen, in een land dat uit een conflictsituatie komt, waarbij met diens veiligheidsbelangen rekening wordt gehouden en waarbij die fameuze nexus ontwikkelingssamenwerking-defensie dus *de facto* ten uitvoer wordt gelegd.

Hoewel Defensie, de FOD Buitenlandse Zaken en de DGD hier geen courante praktijk van maken, blijkt deze regeling echter vrij vaak te worden toegepast in andere landen, zoals Duitsland, waar ambtenaren periodiek worden gedetacheerd naar een dienst en vervolgens naar een andere. De OESO draagt dergelijke initiatieven overigens een warm hart toe,

où elle permet de mieux comprendre le “langage” de l’autre (différences culturelles, différences en matière d’habitudes de travail, de procédure, etc.), en particulier entre la Défense et la Coopération au développement.

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DEFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Katrin JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

aangezien ze leiden tot een beter begrip van de “taal” van de ander (culturele verschillen, andere gewoonten en procedures enzovoort), in het bijzonder wat de wisselwerking tussen Defensie en Ontwikkelingssamenwerking betreft.

N° 5 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Considérant E/1 (*nouveau*)**Insérer un considérant E/1, rédigé comme suit:**

“E/1. considérant que des collaborations peuvent s’envisager au niveau européen entre les départements de la Défense et les départements de la Coopération au développement des pays membres;”

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DEFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Kattrin JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

Nr. 5 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Considerans E/1 (*nieuw*)**Een considerans E/1 invoegen, luidende:**

“E/1. overwegende dat kan worden nagedacht over samenwerkingsverbanden op Europees niveau tussen de departementen van Defensie en die van Ontwikkelingssamenwerking van de lidstaten;”

N° 6 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Demande 5/2 (*nouvelle*)**Insérer une demande 5/2, rédigée comme suit:**

“5/2. de garantir la bonne communication entre les départements de la Défense et de la Coopération au développement via une information systématique pour avis de l’un à l’autre des projets menés au niveau européen;”

JUSTIFICATION

La présente proposition de résolution s’inscrit dans un contexte européen. Cet amendement vise à garantir la bonne communication entre les départements belges sur ces projets européens pour éviter les doublons et d’éventuelles contradictions dans les projets.

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DEFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Katrin JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

Nr. 6 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Verzoek 5/2 (*nieuw*)**Een verzoek 5/2 invoegen, luidende:**

“5/2. de vlotte communicatie tussen de departementen Defensie en Ontwikkelingssamenwerking te waarborgen via een regeling waarbij de beide departementen elkaar stelselmatig op de hoogte houden van de projecten op Europees niveau;”

VERANTWOORDING

Dit voorstel van resolutie is ingebed in een Europese context. Dit amendement strekt er dan ook toe te waarborgen dat tussen de Belgische departementen duidelijk wordt gecommuniceerd over die Europese projecten, teneinde dubbel werk en eventuele tegenstrijdigheden ter zake te voorkomen.

N° 7 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Considérant K/1 (*nouveau*)**Insérer un considérant K/1, rédigé comme suit:**

“K/1. considérant que la collaboration entre les départements de la Coopération au développement et de la Défense ne doit pas exposer les agents de la Coopération au développement belge à une mise en danger de leur intégrité physique par des belligérants;”

JUSTIFICATION

Il s'agit ici d'une mise en garde sur une potentielle confusion entre le rôle de l'armée et celui de la coopération. Si la sécurité d'une région où une mission est ordonnée est nécessaire à la pérennité des projets de coopération, la confiance de la population est tout autant primordiale. Pour leur pérennité, il convient également que les agents de coopération ne soit pas assimilés à des militaires au risque d'en faire des cibles pour les belligérants, des rebelles et/ou des terroristes;”

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DEFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Katrin JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

Nr. 7 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Considerans K/1 (*nieuw*)**Een considerans K/1 invoegen, luidende:**

“K/1. overwegende dat bij de samenwerking tussen de departementen Ontwikkelingssamenwerking en Defensie de fysieke integriteit van de medewerkers van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking niet in gevaar mag worden gebracht door oorlogvoerende partijen;”

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe te waarschuwen voor een mogelijke verwarring tussen de rol van het leger en die van de ontwikkelingssamenwerking. De veiligheid van een gebied waar een missie moet worden uitgevoerd, is noodzakelijk voor het voortbestaan van de ontwikkelingssamenwerkingsprojecten, maar het vertrouwen van de bevolking is minstens even belangrijk. Opdat de projecten kunnen voortbestaan, is het tevens belangrijk dat de medewerkers van de ontwikkelingssamenwerking niet als militairen worden gezien. Mocht dat wél het geval zijn, dan zouden ze immers het doelwit kunnen worden van de oorlogvoerende partijen, rebellen en/of terroristen.

N° 8 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Demande 2/1 (*nouvelle*)**Insérer une demande 2/1, rédigée comme suit:**

“2/1. d’inscrire l’approche globale dans le cadre plus large de la cohérence des politiques en faveur du développement (CPD), qu’elle doit respecter;”

JUSTIFICATION

Afin de passer le test de la CPD, toute recherche de cohérence au sein de la politique extérieure doit assurer, au minimum, qu’elle ne contrecarre pas les objectifs de la coopération au développement, et au mieux, qu’elle puisse y contribuer positivement.

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DEFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Katrinn JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

Nr. 8 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Verzoek 2/1 (*nieuw*)**Een verzoek 2/1 invoegen, luidende:**

“2/1. de alomvattende benadering op te nemen in het ruimere kader van de beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling (PCD), die in acht moet worden genomen;”

VERANTWOORDING

Om te beantwoorden aan de vereisten van de PCD moet er bij elk streven naar samenhang binnen het buitenlandbeleid minstens voor worden gezorgd dat dit niet indruist tegen de doelstellingen van de ontwikkelingssamenwerking en, in het beste geval, dat dit streven er op positieve wijze toe kan bijdragen.

N° 9 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Demande 4/1 (*nouvelle*)**Insérer une demande 4/1, rédigée comme suit:**

“4/1. d’agir dans la perspective des objectifs énoncés dans la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération au Développement (chapitre 2 – Objectifs). En fonction du pays partenaire, ces objectifs doivent être alignés sur ceux du pays partenaire, conformément aux principes de la Déclaration de Paris sur l’efficacité de l’aide au développement (2005);”

JUSTIFICATION

Il s’agit d’apporter davantage de garanties contre les risques d’instrumentalisation de la coopération au développement. Les objectifs de la coopération au développement doivent être préservés; ils ne peuvent pas être modifiés pour des raisons sécuritaires.

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DEFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Katrin JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

Nr. 9 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Verzoek 4/1 (*nieuw*)**Een verzoek 4/1 invoegen, luidende:**

“4/1. te handelen met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (hoofdstuk 2 – Doelstellingen). Die doelstellingen moet afgestemd zijn op die van het partnerland, overeenkomstig de beginselen van de Verklaring van Parijs over de doeltreffendheid van de ontwikkelingshulp (2005);”

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt beter te waarborgen dat de ontwikkelingssamenwerking niet wordt geïnstrumentaliseerd. De doelstellingen van de ontwikkelingssamenwerking moeten worden gevrijwaard; ze mogen niet worden gewijzigd om veiligheidsredenen.

N° 10 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Demande 5/3 (*nouvelle*)**Insérer une demande 5/3, rédigée comme suit:**

“5/3. de maintenir l’indépendance du département de la Coopération au développement dans le choix des pays partenaires vis-à-vis des opérations militaires opérées à l’étranger par la Belgique;”

JUSTIFICATION

Une telle indépendance est nécessaire afin de maintenir la concentration de l’action dans les pays les moins avancés et les États fragiles et de maintenir la liste actuelle des pays partenaires de la Coopération belge, pour assurer la prévisibilité de l’aide et une action sur le long terme fondée sur l’expérience acquise.

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DESFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Kattrin JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

Nr. 10 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Verzoek 5/3 (*nieuw*)**Een verzoek 5/3 invoegen, luidende:**

“5/3. de onafhankelijkheid van het departement Ontwikkelingssamenwerking bij de keuze van de partnerlanden te handhaven, gelet op de militaire operaties die België in het buitenland uitvoert;”

VERANTWOORDING

Een dergelijke onafhankelijkheid is noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ook in de toekomst voornamelijk zal worden opgetreden in de minst ontwikkelde landen en in de kwetsbare Staten, alsook om de huidige lijst van partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking te handhaven. Aldus ligt het in de bedoeling de voorspelbaarheid van de hulp alsmede een op de verworven ervaring berustend langetermijntreden te waarborgen.

N° 11 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Demande 6/1 (*nouvelle*)**Insérer une demande 6/1, rédigée comme suit:**

“6/1. de maintenir une distinction budgétaire claire entre les instruments de coopération au développement et de défense. Le budget de la Coopération belge au développement doit rester bien défini et ne peut financer des projets de sécurité qui ne sont pas comptabilisables au regard de l’aide publique au développement, selon les règles du Comité d’aide au développement de l’OCDE;”

JUSTIFICATION

Il ne peut y avoir de fusion des budgets de la Coopération au développement, de la Défense et des Affaires Étrangères. Ce sont des objectifs différents avec des domaines d’action différents qui peuvent parfois se rejoindre temporairement mais qui restent bien séparés, en ce compris budgétairement.

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DEFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Katrinn JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

Nr. 11 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Verzoek 6/1 (*nieuw*)**Een verzoek 6/1 invoegen, luidende:**

“6/1. een duidelijk begrotingsonderscheid te behouden tussen de instrumenten inzake ontwikkelings-samenwerking en die inzake defensie. De begroting van de Belgische ontwikkelingssamenwerking moet welomschreven blijven en mag geen veiligheidsprojecten financieren die niet volgens de regels van het Comité voor Ontwikkelingshulp van de OESO in de boekhouding kunnen worden opgenomen;”

VERANTWOORDING

De respectieve begrotingen van Ontwikkelings-samenwerking, Defensie en Buitenlandse Zaken mogen niet in elkaar overvloeien. Ze hebben elk andere doelstellingen met andere actiedomeinen die soms weliswaar tijdelijk kunnen samengaan, doch die wel degelijk van elkaar gescheiden blijven, ook op budgettair vlak.

N° 12 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Demande 6/2 (nouvelle)

Insérer une demande 6/2, rédigée comme suit:

“6/2. de garantir qu’aucune baisse de budget ne pourra être opérée dans l’un ou l’autre département sur la base de projets communs;”

JUSTIFICATION

Les deux budgets (Coopération au développement et Défense) sont déjà très restreints. S'ils restent bien étanches l'un envers l'autre, les projets communs ne peuvent servir d'arguments pour les diminuer d'une manière ou d'une autre en prétextant que les projets envisagés sont pris en charge par l'autre département.

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DEFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Katrin JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

Nr. 12 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Verzoek 6/2 (nieuw)

Een verzoek 6/2 invoegen, luidende:

“6/2. te garanderen dat in de begroting van geen van beide departementen wordt gesnoeid op grond van gezamenlijke projecten;”

VERANTWOORDING

De beide begrotingen (Ontwikkelingssamenwerking en Defensie) zijn al zeer beperkt. Indien ze behoorlijk van elkaar worden afgeschermd, kunnen gezamenlijke projecten niet als argument dienen om ze op een of andere manier terug te schroeven, met het voorwendsel dat het andere departement de geplande projecten voor zijn rekening neemt.

N° 13 DE M. FLAHAUT ET CONSORTS

Demande 8 (*nouvelle*)**Insérer une demande 8, rédigée comme suit:**

“8. d’inscrire dans la stratégie nationale de sécurité prévue par l’accord de gouvernement des dispositions assurant la coopération concrète entre les départements des Affaires étrangères, de la Défense et de la Coopération au développement, dans le respect des principes d’intervention de chacun;”

JUSTIFICATION

Pour nous, la coopération au développement est avant tout dans l’intérêt du pays partenaire. La coopération au développement contribue naturellement indirectement à la stratégie de sécurité nationale, mais ce n’est pas son objectif principal. Sinon, la coopération au développement risque d’être instrumentalisée pour garantir la sécurité nationale.

André FLAHAUT (PS)
Guillaume DEFOSSÉ (Ecolo-Groen)
Katrin JADIN (MR)
Hendrik BOGAERT (CD&V)
Jasper PILLEN (Open Vld)
Kris VERDUYCKT (sp.a)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

Nr. 13 VAN DE HEER FLAHAUT c.s.

Verzoek 8 (*nieuw*)**Een verzoek 8 invoegen, luidende:**

“8. in de in het regeerakkoord opgenomen nationale veiligheidsstrategie bepalingen op te nemen die concrete samenwerking waarborgen tussen de departementen Buitenlandse Zaken, Defensie en Ontwikkelingssamenwerking, met inachtneming van ieders interventieprincipes.”

VERANTWOORDING

Volgens de indieners is de ontwikkelingssamenwerking bovenal in het belang van het partnerland. De ontwikkelingssamenwerking draagt op natuurlijke wijze indirect bij tot de nationale veiligheidsstrategie, maar dat is niet het hoofddoel ervan. Mocht dat wél het geval zijn, dan dreigt de ontwikkelingssamenwerking te worden geïnstrumentaliseerd om de nationale veiligheid te waarborgen.

N° 14 DE M. **FRANCKEN**

Demande 1

Compléter cette demande par ce qui suit:

“1. (...), sans cependant que cette extension de la collaboration ne puisse exercer une pression supplémentaire sur les missions essentielles et les budgets de la Défense;”

Nr. 14 VAN DE HEER **FRANCKEN**

Verzoek 1

Dit verzoek aanvullen met de volgende woorden:

“1. (...), evenwel zonder dat deze uitbreiding van de samenwerking verdere druk mag zetten op de kerntaken en budgetten van Defensie;”

Theo FRANCKEN (N-VA)

N° 15 DE M. FRANCKEN

Demande 2/1 (*nouvelle*)**Insérer une demande 2/1 rédigée comme suit:**

“2/1. de veiller à ce que la Défense reçoive une compensation correcte pour son engagement de soutien à la coopération au développement, tout en s’assurant que le soutien demandé est réalisable, ne perturbe pas le fonctionnement de la Défense et représente une opportunité pour notre armée en ce qui concerne, par exemple, un retour PR, son image, des possibilités d’entraînement, des synergies en termes de réduction des coûts, des mesures d’encadrement, le respect des traditions militaires, ...”

Nr. 15 VAN DE HEER FRANCKEN

Verzoek 2/1 (*nieuw*)**Een verzoek 2/1 invoegen, luidende:**

“2/1. te waken over een correcte compensatie van Defensie voor de ondersteunende inzet van ontwikkelingssamenwerking, en er hierbij over te waken dat de gevraagde steun haalbaar is, de werking van Defensie niet verstoort en een opportuniteit vormt voor ons leger onder de vorm van bijvoorbeeld: PR-return, imago, trainingsmogelijkheden, kostendrukkende synergiën, omkaderende maatregelen, in ere houden van militaire tradities, ...”

Theo FRANCKEN (N-VA)

N° 16 DE M. **FRANCKEN**Demande 3/1 (*nouvelle*)**Insérer une demande 3/1 rédigée comme suit:**

“3/1. de veiller à ce que la Défense puisse conserver sa spécificité au sein de “Team Belgium” et continuer à poursuivre ses objectifs, et à ne pas subordonner la Défense aux objectifs de la coopération au développement;”

Nr. 16 VAN DE HEER **FRANCKEN**Verzoek 3/1 (*nieuw*)**Een verzoek 3/1 invoegen, luidende:**

“3/1. ervoor te zorgen dat Defensie binnen “Team Belgium” zijn eigenheid kan behouden en de objectieven kan blijven nastreven en Defensie niet ondergeschikt te maken aan de doeleinden van ontwikkelingssamenwerking;”

Theo FRANCKEN (N-VA)

N° 17 DE M. FRANCKENDemande 6/1 (*nouvelle*)**Insérer une demande 6/1 rédigée comme suit:**

“6/1. tant pour les missions non essentielles de la Défense que pour la coopération au développement, de déterminer où le secteur privé peut apporter une valeur ajoutée en termes d’assistance technique commune ou en tant qu’exécutant de contrats;”

Nr. 17 VAN DE HEER FRANCKENVerzoek 6/1 (*nieuw*)**Een verzoek 6/1 invoegen, luidende:**

“6/1. zowel voor de niet-kerntaken van Defensie, als voor ontwikkelingssamenwerking na te gaan waar de privésector als gemeenschappelijke “technical assistance” of uitvoerder van contracten een meerwaarde kan betekenen;”

Theo FRANCKEN (N-VA)

N° 18 DE M. FRANCKEN

Demande 7

Remplacer cette demande par ce qui suit:

“7. de porter la réflexion concernant la collaboration entre l’armée et les services de la coopération au développement au niveau européen et au niveau de l’OTAN afin de répondre de manière coordonnée aux problèmes pratiques déjà rencontrés lors de la mise en œuvre des projets communs déjà menés par la Belgique, que ce soit au niveau du financement ou de la comptabilisation des dépenses dans les budgets concernés; en particulier, concernant les questions liées à la logistique, aux équipements et au matériel, dans les cas de projets communs centrés sur la sécurité et la consolidation de l’État de droit dans des pays fragiles.”

Nr. 18 VAN DE HEER FRANCKEN

Verzoek 7

Dit verzoek vervangen als volgt:

“7. de reflectie over de samenwerking tussen het leger en de diensten van Ontwikkelingssamenwerking ook te voeren op Europees en NAVO-niveau, teneinde gecoördineerd de praktische problemen aan te pakken die zich al hebben voorgedaan bij de gezamenlijke projecten die België al heeft uitgevoerd; het kan daarbij gaan om problemen bij de financiering of de boeking van de uitgaven in de betrokken begrotingen, of problemen inzake logistiek, uitrusting en materieel bij gezamenlijke projecten die gericht zijn op de veiligheid en de versterking van de rechtsstaat in “fragiele” landen;”

Theo FRANCKEN (N-VA)